

CMP 250

Machine à café entièrement automatique

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	3
Protection de l'environnement	4
Élimination écologique	4
Découverte de l'appareil	5
Contenu de l'emballage	5
Configuration et éléments	6
Afficheur et éléments de commande	7
Positions du sélecteur de fonctions	7
Symboles	7
Couleurs et représentation	8
Informations supplémentaires i et i [®]	8
Accessoires	8
Allumer et éteindre l'appareil	9
Interrupteur principal	9
État de veille	9
Activation de l'appareil	9
Mise en service de l'appareil	10
Réglage de la langue	10
Réglage de la dureté de l'eau	10
Extraire l'appareil de son meuble	11
Filtre à eau	11
Fonctionnement avec ou sans filtre à eau	11
Mise en place du filtre à eau	11
Remplir le réservoir d'eau et le réservoir pour café en grains	12
Préparation de boissons	13
Sélection de la boisson	13
Préparer une boisson à base de café en grains fraîchement moulus	13
Préparer deux tasses simultanément	14
Préparation d'une boisson à base de café moulu	14
Préparation d'une boisson à base de café avec du lait	15
Préparer de la mousse de lait et du lait chaud	15
Préparation d'eau chaude	16
Régler le degré de mouture	16
Boissons individuelles	17
Sécurité enfants	18
Activer la sécurité enfants	18
Désactiver la Sécurité enfants	18
Réglages de base	19
Entretien et nettoyage quotidiens	21
Entretien quotidien	21
Nettoyer l'unité de percolation	21

Programmes de Service	22
Nettoyage du système à lait	23
Nettoyage	24
Détartrage	24
Nettoyage et détartrage	25
Éliminer soi-même les problèmes simples	26

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant les produits, accessoires, pièces de rechange et services sur Internet sous : www.gaggenau.com et la boutique en ligne : www.gaggenau-eshop.com

⚠️ Consignes de sécurité importantes

Veillez lire la notice d'utilisation attentivement et entièrement, respectez les instructions qu'elle contient et rangez-la soigneusement ! Si l'appareil change de propriétaire, remettez-lui cette notice.

Cet appareil est destiné à la préparation de quantités habituellement nécessaires dans un foyer, ou dans des applications non professionnelles similaires à celles d'un foyer. Les applications similaires à celles d'un foyer comprennent par exemple l'utilisation dans les coins-cuisine du personnel de magasins, de bureaux, d'entreprises agricoles et autres entreprises commerciales et industrielles, ainsi que l'utilisation par les clients de pensions, petits hôtels et immeubles d'habitation similaire.

N'utilisez l'appareil que dans des pièces intérieures à température ambiante et jusqu'à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont été informés de la manipulation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Il faut maintenir les enfants de moins de 8 ans à l'écart de l'appareil et du cordon de branchement et ne pas leur permettre d'utiliser l'appareil. Ne jamais permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont surveillés.

Risque d'électrocution !

- L'appareil doit être raccordé impérativement à une prise de courant de sécurité installée de manière réglementaire. S'assurer que le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison est conforme.

- Ne branchez et faites fonctionner l'appareil que conformément aux indications figurant sur la plaque signalétique. Si le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement spécifique qui est disponible auprès de notre service après-vente.
- Ne l'utiliser que si le cordon d'alimentation et l'appareil ne présentent aucun dégât. En cas de défaut, débrancher immédiatement la fiche secteur ou coupez la tension du réseau.
- Pour éviter tous risques, les réparations de l'appareil sont réservées à notre service après-vente.
- Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau.

Danger par magnétisme !

L'appareil contient des aimants permanents qui peuvent exercer une influence sur les implants électroniques tels que les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline. Les personnes portant des implants électroniques sont priées de rester à 10 cm de l'appareil et des pièces suivantes, lors de leur retrait : réservoir à lait, système de lait, réservoir d'eau et unité de percolation.

Risque d'étouffement !

Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les matériaux d'emballage. Rangez les petites pièces de manière sûre, elles pourraient être avalées.

Risque de blessure !

- Ne pas glisser les doigts à l'intérieur du broyeur.
- Attention à ne pas se coincer les doigts à la fermeture de la porte.
- L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.

Risque de brûlures !

Le système à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

Élimination écologique



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.



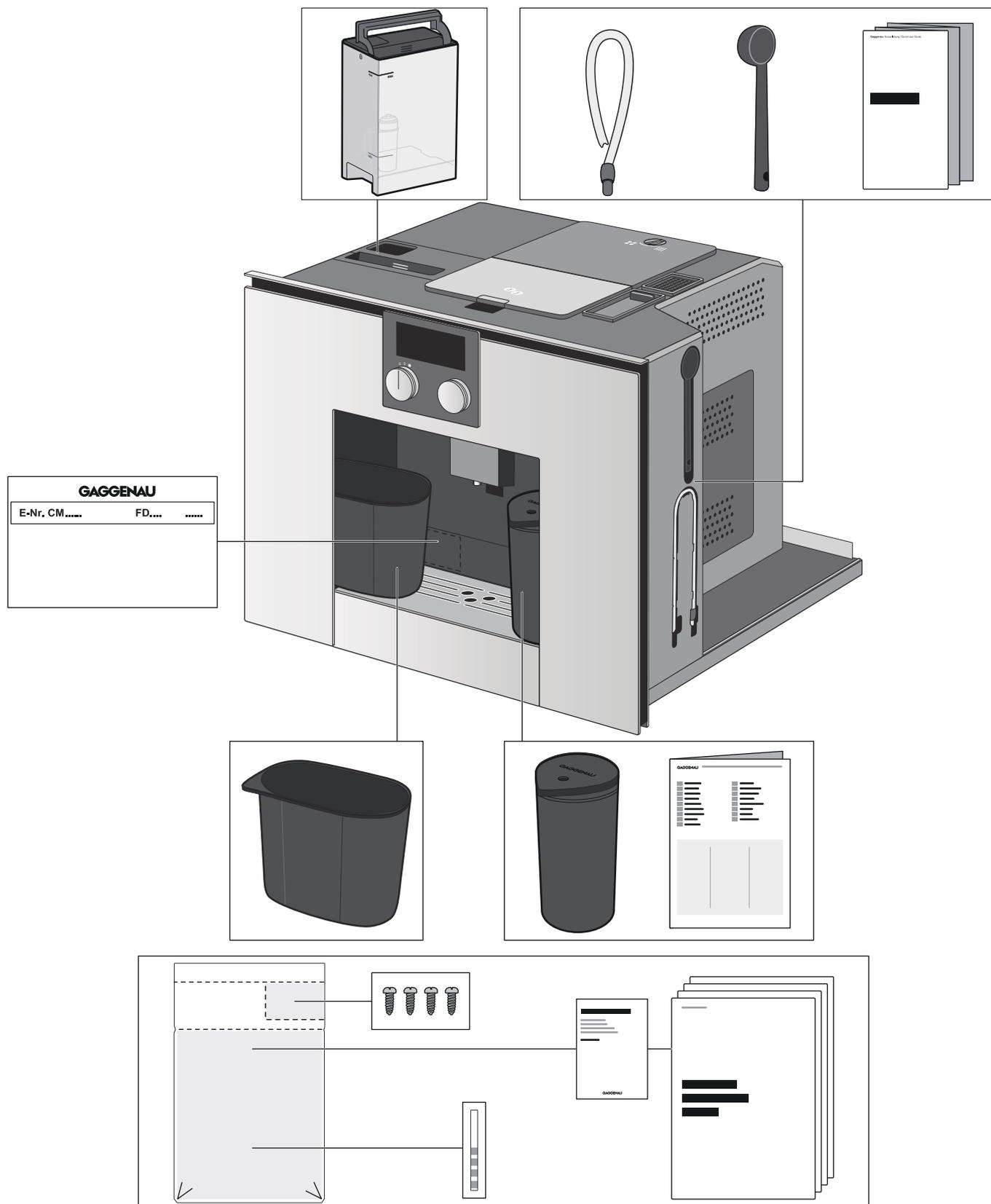
Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

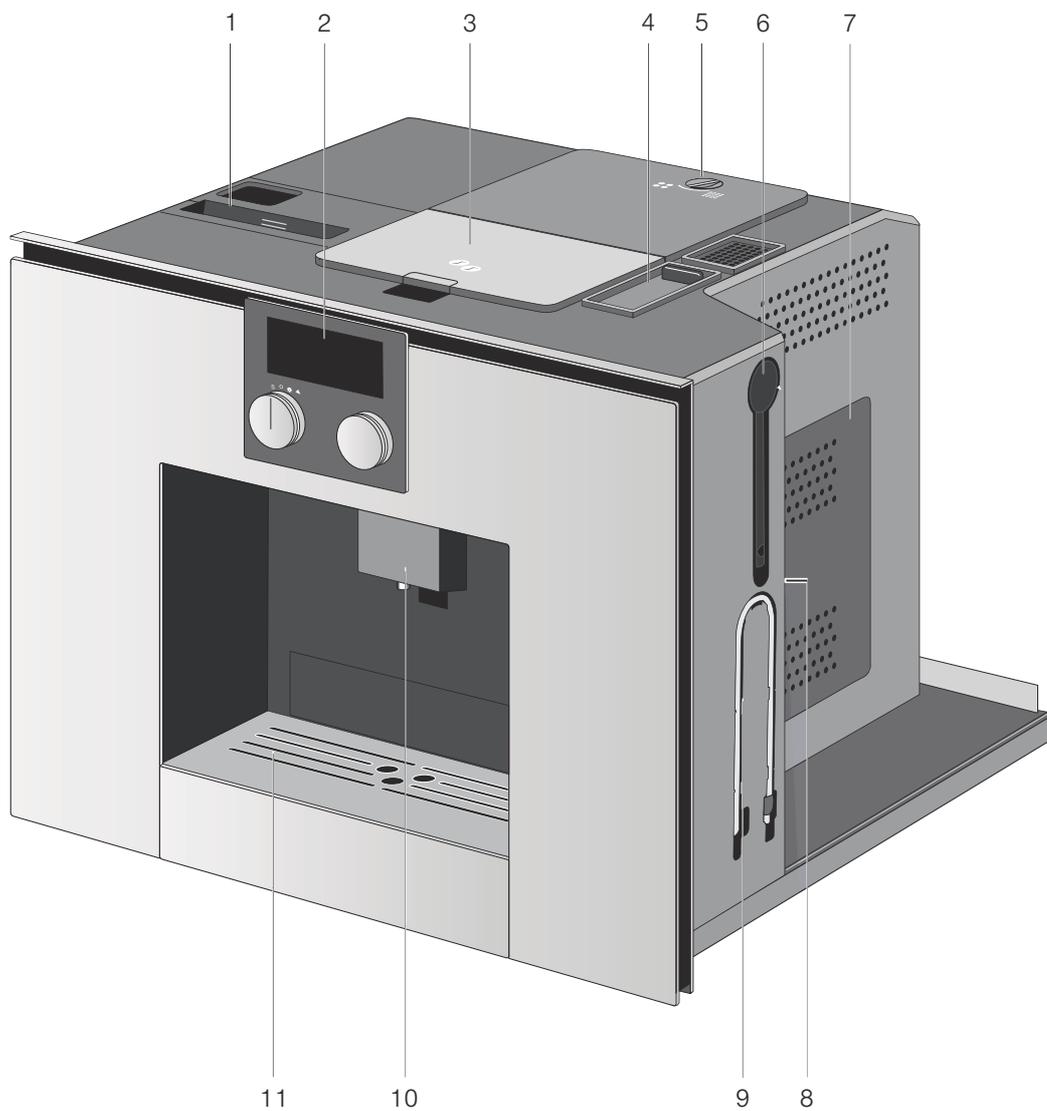
Découverte de l'appareil

Vous apprenez ici à connaître votre nouvel appareil. Nous vous expliquons le panneau de commande et les différents éléments de commande. Nous vous fournissons également des informations sur le système télescopique et les accessoires.

Contenu de l'emballage

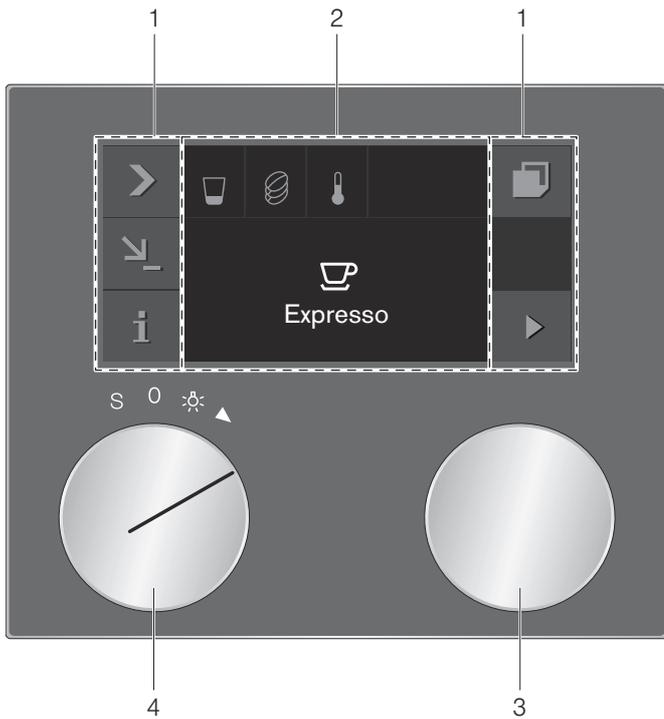


Configuration et éléments

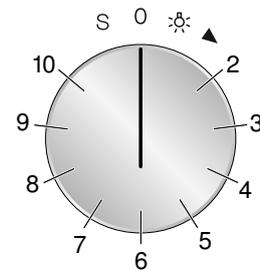


1	Réservoir d'eau avec couvercle
2	Afficheur et éléments de commande
3	Réservoir pour café en grains
4	Tiroir pour café moulu
5	Réglage du degré de mouture
6	Compartiment de rangement de la cuillère-doseuse
7	Volet d'accès à l'unité de percolation
8	Compartiment de rangement du memento
9	Compartiment de rangement du flexible de lait
10	Buse d'écoulement du café et mousser de lait, hauteur réglable
11	Tablette

Afficheur et éléments de commande



Positions du sélecteur de fonctions



Position	Fonction
0	Position zéro
☀	Lumière
2	Sélection de la boisson
3 - 10	Emplacements d'enregistrement pour boissons individuelles
S	Programmes de Service/réglages de base

Symboles

Dans le récapitulatif suivant vous trouverez les symboles qui apparaissent le plus souvent lors de la commande de votre appareil.

Symbole	Fonction
▶	Marche
■	Arrêt
✕	Annuler
✓	Valider/enregistrer des réglages
>	Flèche de sélection
📄	Sortir l'appareil
i	Appeler des informations supplémentaires
↵	Editer des réglages
🔒	Sécurité enfants

1	Panneau de commande	Ces zones sont sensibles au toucher. Effleurez un symbole pour sélectionner la fonction correspondante.
2	Afficheur	L'afficheur affiche par ex. les réglages actuels et les sélections possibles.
3	Sélecteur rotatif	Avec le sélecteur rotatif vous pouvez choisir la boisson souhaitée et procéder à d'autres réglages.
4	Sélecteur de fonctions	Avec le sélecteur de fonctions, vous pouvez appeler par ex. vos boissons préférées enregistrées ou les réglages de base.

Couleurs et représentation

Couleurs

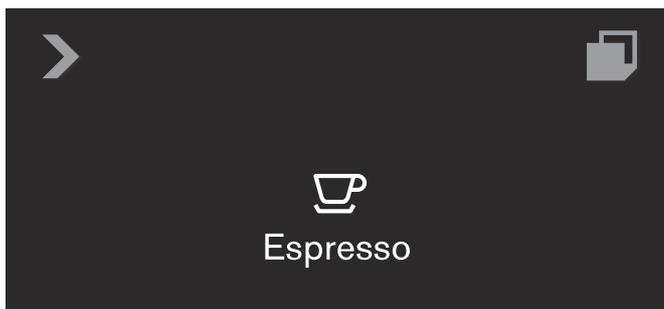
Les différentes couleurs servent à guider l'utilisateur dans les situations de réglage respectives.

orange	Premiers réglages Fonctions principales
bleu	Réglages de base Nettoyage
blanc	Valeurs réglables

Représentation

Selon la situation, la représentation de symboles, valeurs et affichages change.

Zoom	Les valeurs et symboles actuellement sélectionnés sont représentés plus grands.
Affichage écran réduit	Après une courte durée, l'affichage à l'écran est réduit et seul l'essentiel est affiché. Cette fonction est activée par défaut dans les réglages de base et peut être désactivée.



Informations supplémentaires **i** et **i**[®]

En effleurant le symbole **i** vous pouvez appeler des informations supplémentaires.

Pendant le fonctionnement, vous obtenez par exemple des informations sur le nombre de boissons qui ont été préparées jusqu'ici.

Si le sélecteur de fonctions est réglé sur **S**, vous obtenez par exemple des informations sur le nombre de préparations restantes avant de lancer le programme de détartrage ou le programme de nettoyage ou de changer le filtre à eau. Vous pouvez utiliser ces informations, par exemple pour lancer dès maintenant des programmes qui devraient se dérouler très bientôt.

Le symbole **i**[®] apparaît pour des demandes d'actions importantes. Les nouveaux messages apparaissent en plus pendant quelques secondes à l'écran. Une liste des messages peut être affichée en effleurant le symbole **i**[®]. Si une action nécessaire a été exécutée, le message correspondant s'éteint.

Accessoires

La machine espresso tout automatique est équipée de logements, pour ranger les accessoires et le memento. Ils se trouvent du côté droit et sont accessibles lorsque l'appareil est en position d'extraction 1 (voir le chapitre Extraire l'appareil de son meuble).

L'appareil est équipé en série des accessoires suivants :



Cuillère-doseuse
Pour le café moulu.



Flexible de lait
Pour le raccordement du réservoir à lait et pour l'introduction dans des briques ou bouteilles de lait.



Réservoir à lait
Volume 0,5 litre.



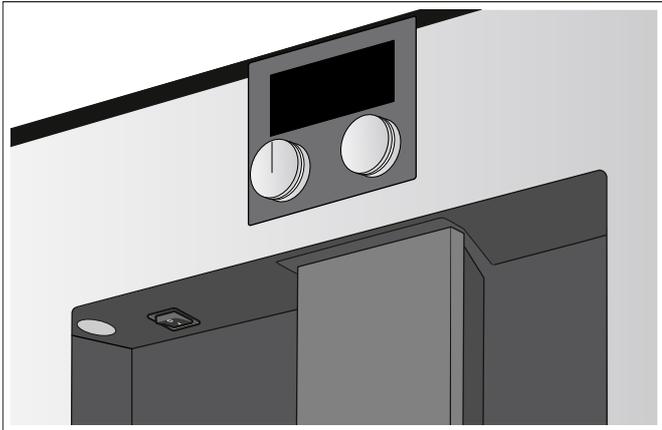
Récipient de détartrage
A placer sous le mousseur de lait pendant le programme de détartrage. Lavable au lave-vaisselle.

Les accessoires suivants peuvent être commandés au service après-vente :

- Filtre à eau (numéro de commande : 00467873)
- Pastilles de nettoyage (numéro de commande : 00311808)
- Pastilles de détartrage (numéro de commande : 00310967)

Allumer et éteindre l'appareil

Interrupteur principal



Vous allumez et éteignez l'appareil à l'interrupteur principal.

Si l'appareil est éteint à l'interrupteur principal, l'alimentation électrique est coupée.

L'appareil est programmé de telle manière qu'il s'éteigne automatiquement au bout de 30 minutes. Ce temps peut être modifié (voir Coupure automatique dans le chapitre Réglages de base).

L'appareil effectue un rinçage automatique lors de sa mise sous tension à l'interrupteur principal. Exception : L'appareil a été éteint il y a seulement quelques minutes.

Remarque : Ne pas actionner l'interrupteur principal pendant le fonctionnement de l'appareil. Pour arrêter manuellement l'appareil, placer tout d'abord le sélecteur de fonctions sur **0**, de manière à ce que l'appareil effectue préalablement un rinçage automatique. Ensuite le mettre hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.

Etat de veille

L'appareil se met en état de veille lorsque vous réglez le sélecteur de fonctions sur **0** ou si la sécurité enfants est active.

La luminosité de l'afficheur est réduite en état de veille.



Remarques

- Vous pouvez régler dans les réglages de base si le logo Gaggeneau doit être affiché en état de veille (voir le chapitre Réglages de base).
- La luminosité de l'afficheur est fonction de l'angle visuel vertical. Vous pouvez adapter l'affichage au moyen du réglage "Luminosité" dans les réglages de base.

Activation de l'appareil

Pour quitter l'état de veille, tournez le sélecteur de fonctions ou effleurez le panneau de commande.

Vous pouvez maintenant régler la fonction souhaitée. Pour savoir comment régler les fonctions, consultez les chapitres correspondants.

Remarques

- L'affichage de l'état de veille réapparaît en l'absence d'un réglage durant un certain temps après l'activation. L'éclairage de l'afficheur s'éteint.
- Si la cuvette d'égouttage n'est pas en place, il est impossible de mettre l'appareil en marche et la buse d'écoulement du café ne délivre pas de boisson. Le message "Insérer les cuvettes" s'affiche. Ce message apparaît aussi lorsque la cuvette d'égouttage est retirée quand l'appareil est en état de veille. Le message s'éteint lorsque la cuvette d'égouttage est remise en place. L'appareil se retrouve en état de veille.

Mise en service de l'appareil

Remarque : Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux hors gel. Si l'appareil a été transporté ou entreposé à des températures inférieures à 0°C, vous devez attendre au moins 3 heures avant de le mettre en service.

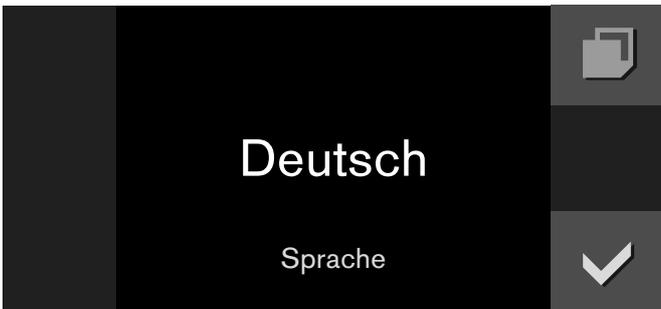
L'appareil doit être complètement monté et raccordé au préalable.

Réglage de la langue

Remarques

- La sélection de la langue apparaît automatiquement lors de la première mise sous tension après le raccordement électrique.
- Vous pouvez changer la langue à tout moment (voir le chapitre Réglages de base).

- 1 Allumer l'appareil à l'interrupteur principal. La langue pré-réglée apparaît sur l'afficheur.



- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner la langue souhaitée de l'afficheur.
- 3 Valider à l'aide de ✓.

Le réglage est mémorisé.

Remarque : Lors de la commutation de la langue le système est redémarré ; ce processus dure quelques secondes.

Sur l'afficheur apparaît "Mise en service terminée". Validez à l'aide de ✓. L'appareil se met en état de veille et l'affichage de l'état de veille apparaît. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Réglage de la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important car il permet à l'appareil d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. La dureté de l'eau pré-réglée est de niveau 4. Dans le cas où un adoucisseur d'eau est installé dans la maison, régler la dureté de l'eau sur niveau 3. La dureté de l'eau peut être déterminée à l'aide de la bandelette de test fournie ou être demandée au Service des Eaux local.

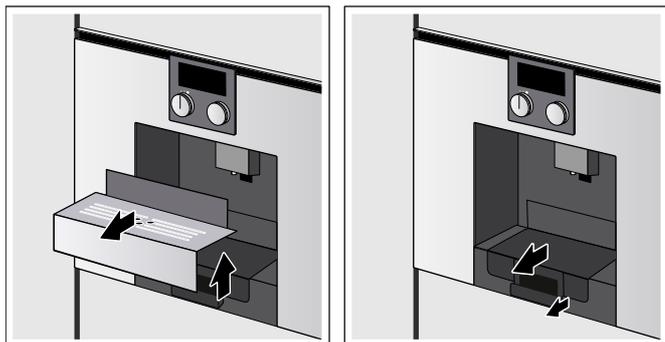
- 1 Tremper brièvement la bande de test fournie dans l'eau fraîche du robinet, laisser égoutter, puis lire le résultat au bout d'une minute.
- 2 Régler le sélecteur des fonctions sur S.
- 3 Avec le sélecteur rotatif, sélectionner « Réglages de base » et effleurer le symbole ✓.
- 4 Sélectionner « Dureté de l'eau » avec le sélecteur rotatif.
- 5 Effleurer le symbole ↵.
- 6 Paramétrer la dureté de l'eau mesurée avec le sélecteur rotatif.
- 7 Confirmer avec ✓.

Le réglage est mémorisé. Effleurer la touche X, pour quitter le menu Réglages de base.

Extraire l'appareil de son meuble

L'appareil peut être sorti du meuble dans lequel il est encastré. Cela peut être fait de deux manières :

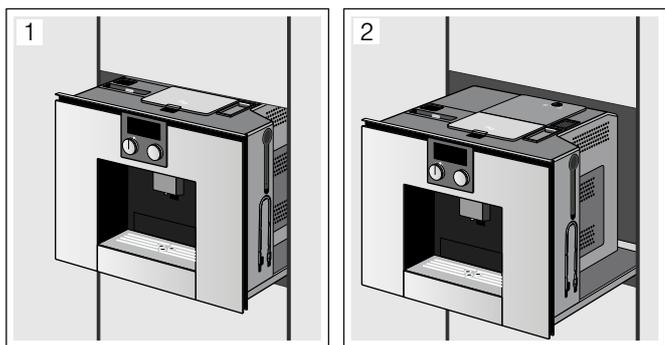
- Placer le sélecteur de fonctions sur ☼ ou sur la position 2 et effleurer le symbole ■ (pour cela, la machine doit être en service)
- ou -
- retirer la tablette et tirer sur la poignée située dessous, qui est maintenant accessible (pour cela, il n'est pas nécessaire que l'appareil soit en service)



L'appareil est en position d'extraction 1.

Dans cette position, il est possible de garnir l'appareil avec l'eau, le café en grains, le café moulu et les pastilles de nettoyage/détartrage ; il est également possible d'accéder aux accessoires et au mémento sur le côté droit.

Pour sortir entièrement l'appareil, appuyer une nouvelle fois sur le symbole ■ et tirer l'appareil à la main en position d'extraction 2 ou bien tirer entièrement l'appareil à l'aide de la poignée.



En position d'extraction 2, il est possible de retirer l'unité de percolation et de régler le degré de mouture. Repousser ensuite l'appareil jusqu'en butée dans le meuble d'encastrement.

Durant la préparation d'une tasse de boisson, l'extraction automatique est verrouillée.

Filtre à eau

Fonctionnement avec ou sans filtre à eau

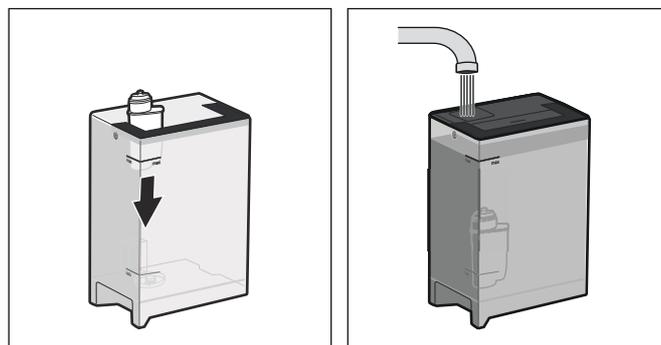
Vous pouvez utiliser l'appareil avec ou sans filtre à eau. Afin que l'indication de détartrage de l'appareil fonctionne correctement, vous devez régler dans les réglages de base si vous utilisez un filtre à eau.

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur **S**.
- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner "Réglages de base".
- 3 Effleurer le symbole ✓.
- 4 Sélectionner "Filtre à eau" à l'aide du sélecteur rotatif .
- 5 Effleurer le symbole ↘.
- 6 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner "Disponible" (avec filtre à eau) ou "Non disponible" (sans filtre à eau).
- 7 Valider à l'aide de ✓.
Le réglage est mémorisé.
- 8 Effleurer le symbole X, pour quitter le menu réglages de base.

Mise en place du filtre à eau

Un filtre à eau neuf doit toujours être rincé après sa mise en place.

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur **S**.
- 2 Sélectionner "Changement du filtre à eau" à l'aide du sélecteur rotatif .
- 3 Effleurer le symbole ✓.
- 4 Placer le filtre à eau dans le réservoir d'eau et remplir le réservoir d'eau jusqu'au repère "max".



- 5 Effleurer le symbole ✓.
- 6 Placer un récipient d'un volume de 0,5 litre sous la buse d'écoulement du café.
- 7 Valider avec ✓ et démarrer avec ▶.

L'eau s'écoule d'abord à travers le filtre pour rincer celui-ci, puis dans le récipient. Après le rinçage, valider à l'aide de ✓ et vider le récipient ; l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

Le rinçage du filtre active simultanément le réglage de l'affichage "Remplacer le filtre à eau". Le filtre n'est plus efficace lorsque la mention "Veuillez remplacer le filtre à eau" s'affiche ou au plus tard au bout de deux mois. Il faut le remplacer pour des raisons d'hygiène et afin que l'appareil ne s'entarte pas (cela pourrait l'endommager).

Les filtres de remplacement sont disponibles auprès du Service Après-Vente (voir le chapitre Accessoires).

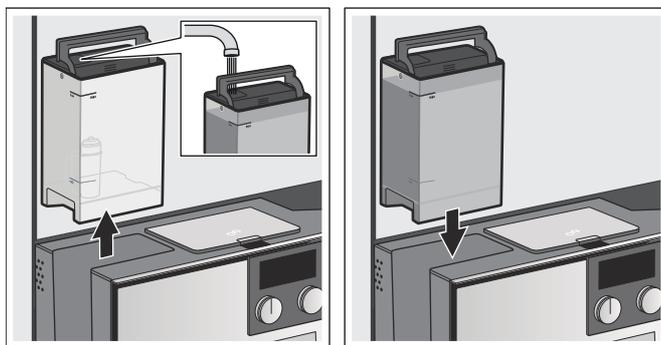
Des informations complètes sur le filtre à eau figurent dans les instructions relatives au filtre.

Remarque : Lorsque l'appareil est resté longtemps inutilisé (par ex. durant les vacances), il convient de rincer le filtre utilisé avant de se servir de l'appareil. Pour cela, préparer tout simplement une tasse d'eau chaude.

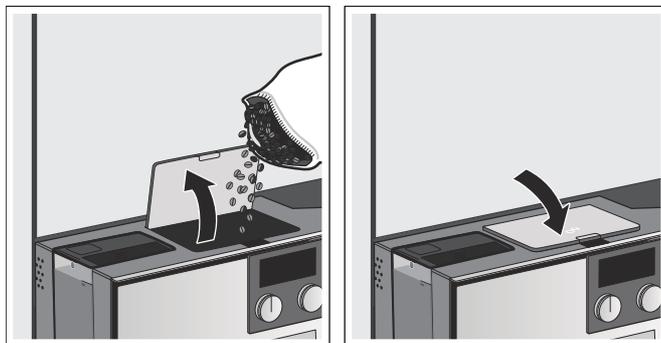
Remplir le réservoir d'eau et le réservoir pour café en grains

Vous pouvez préparer avec votre appareil du café à base de café en grains ou de café moulu. Vous pouvez stocker les grains de café pendant plusieurs jours dans le réservoir pour café en grains. Remplissez toujours le café moulu juste avant de préparer la boisson (voir Préparation d'une boisson à base de café moulu).

- 1 Allumer l'appareil à l'interrupteur principal.
- 2 Placer le sélecteur de fonctions sur ☼.
- 3 Effleurer le symbole ☑. L'appareil se déplace en position d'extraction 1.
- 4 Retirer le réservoir d'eau et le remplir d'eau froide fraîche non gazeuse. Remettre le réservoir d'eau en place.



- 5 Ouvrir le couvercle du réservoir pour café en grains, remplir de café en grains et refermer le couvercle.



Remarque : Des grains de café avec glaçage, des grains caramélisés ou enrobés d'une substance sucrée quelconque obstruent l'unité de percolation. Utiliser exclusivement un mélange de café en grains pour espresso ou percolateur.

- 6 Insérer l'appareil dans le meuble d'encastrement jusqu'en butée.

Préparation de boissons

Sélection de la boisson

Remarques

- Lors de la première utilisation ou après une période d'arrêt prolongée, la première tasse de café n'a pas tout l'arôme désiré.
- Après la mise en service de la machine, il faut préparer plusieurs tasses pour obtenir la "crema", cette fine et dense couche de mousse au dessus du café.
- L'appareil est programmé en usine de manière à fonctionner de manière optimale.

	Espresso	Café très corsé. Servir de préférence dans des petites tasses, à parois épaisses. Préchauffer les tasses avec de l'eau chaude.
	2x Espresso	Préparation de deux tasses d'espresso simultanément. Placer les tasses côte à côte sous la buse d'écoulement du café.
	Café	Café
	2x Café	Préparation de deux tasses de café simultanément. Placer les tasses côte à côte sous la buse d'écoulement du café.
	Eau chaude	Pour préparer des boissons chaudes, par ex. thé, ou pour préchauffer les tasses.
	Mousse de lait	Pour préparer des spécialités à base de café au lait.
	Lait chaud	Comme boisson ou comme ingrédient de boissons spéciales à base de café.
	Café au lait	1/2 café + 1/2 lait ; servir de préférence dans une tasse évasée.
	Latte Macchiato	même quantité d'espresso et de mousse de lait ; compléter avec du lait ; servir de préférence dans un grand verre.
	Cappuccino	1/3 espresso + 1/3 lait + 1/3 mousse de lait ; servir de préférence dans une tasse.

Selon la boisson, vous pouvez sélectionner d'autres options :

	Quantité	petit - normal - grand
	Arôme	doux - normal - fort - très fort - extra fort ; non disponible pour mousse de lait, lait chaud et eau chaude
	Température	chaud - très chaud - extra chaud ; non disponible pour mousse de lait et lait chaud

Remarque : Avec certains réglages, le café est préparé en deux étapes ("fonction arôme" ; est marquée par l'affichage "2x"). Attendez que l'opération soit entièrement terminée.

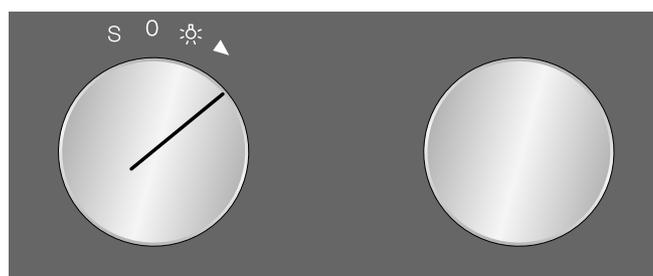
Fonction arôme

Plus le café est passé longtemps, plus les substances amères et les arômes indésirables se dissolvent. Le goût et la digestibilité du café sont donc affectés. Pour la préparation d'un café fort, votre appareil dispose donc de la fonction spéciale Arôme. Une fois que la moitié de la quantité est passée, l'appareil moule de nouveau du café et le passe ; cela permet de n'extraire que les arômes les meilleurs et les plus faciles à digérer.

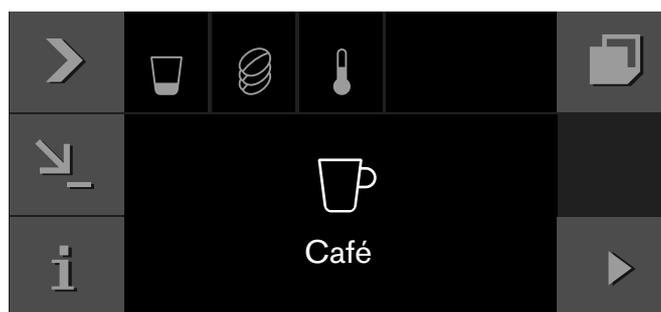
Préparer une boisson à base de café en grains fraîchement moulus

L'appareil doit être allumé. Le réservoir d'eau et le réservoir pour café en grains doivent être remplis.

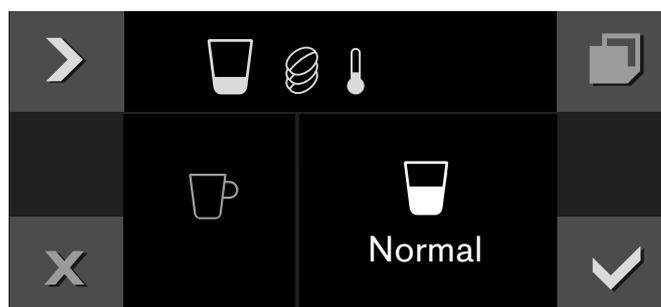
- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur la position 2.



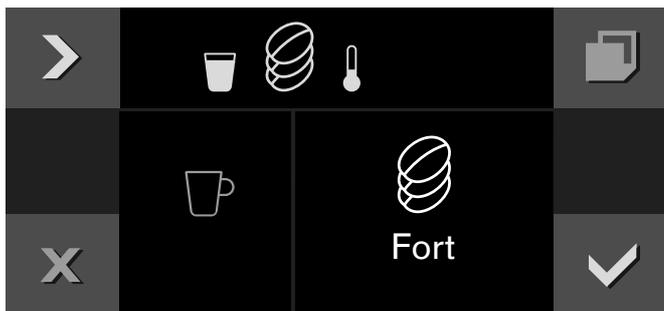
- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner la boisson souhaitée, par ex. café.



- 3 Placer une tasse sous la buse d'écoulement du café.
- 4 Effleurer le symbole >.
- 5 Régler la quantité à l'aide du sélecteur rotatif.



- 6 Effleurer le symbole ➤.
- 7 Régler l'arôme à l'aide du sélecteur rotatif.



- 8 Effleurer le symbole ➤.
- 9 Régler la température à l'aide du sélecteur rotatif.



- 10 Valider les réglages au moyen de ✓.
- 11 Démarrer au moyen de ▶.

L'appareil effectue la percolation et la boisson coule dans la tasse.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘ vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : effleurer le symbole ↘, régler le sélecteur de fonctions sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données (voir le chapitre Boissons individuelles).

Préparer deux tasses simultanément

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur la position 2.
- 2 Avec le sélecteur de boisson, sélectionner "2x Café" ou "2x Espresso".
- 3 Placer deux tasses sous les deux buses d'écoulement du café.
- 4 Démarrer au moyen de ▶.
- ou -
effleurer auparavant le symbole ➤, à l'aide du sélecteur rotatif, régler la quantité, l'arôme et la température et valider avec ✓.

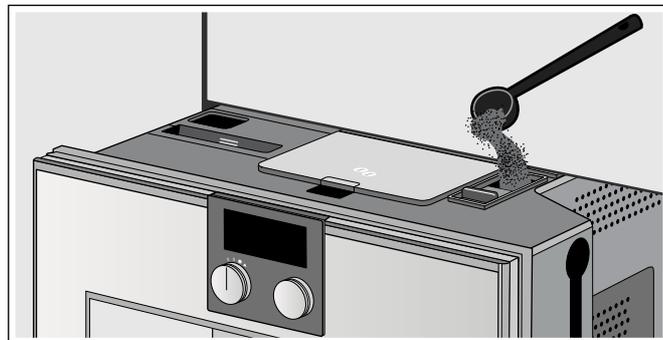
L'appareil effectue la percolation et la boisson s'écoule ensuite dans les tasses.

Remarque : Le café est préparé en deux étapes. Attendez que l'opération soit entièrement terminée.

Préparation d'une boisson à base de café moulu

L'appareil doit être allumé et le réservoir d'eau rempli.

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur la position 2.
- 2 Extraire l'appareil de son meuble d'encastrement (voir le chapitre Extraire l'appareil de son meuble).
- 3 Prendre la cuillère-doseuse et remplir le tiroir pour café moulu de maximum deux cuillères rases de café moulu. Fermer le tiroir à café.



Remarque : Ne pas verser de café en grains ou de café soluble.

- 4 Insérer l'appareil dans le meuble d'encastrement jusqu'en butée.
- 5 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner la boisson souhaitée (les boissons à base de café moulu sont marquées par le symbole ☰).
- 6 Placer une tasse sous la buse d'écoulement du café.
- 7 Effleurer le symbole ➤.
- 8 Régler la quantité à l'aide du sélecteur rotatif.
- 9 Effleurer le symbole ➤.
- 10 Régler la température à l'aide du sélecteur rotatif.
- 11 Valider les réglages au moyen de ✓.
- 12 Démarrer au moyen de ▶.

L'appareil effectue la percolation et la boisson coule dans la tasse. Pour préparer une autre tasse de café, remettre du café moulu et répéter l'opération.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- Si aucun café n'est préparé dans un délai de 90 secondes, la chambre de combustion se vide automatiquement pour prévenir tout remplissage excessif.
- Lors de la préparation avec du café moulu, la fonction Arôme ainsi que la préparation de deux tasses ne sont pas disponibles.

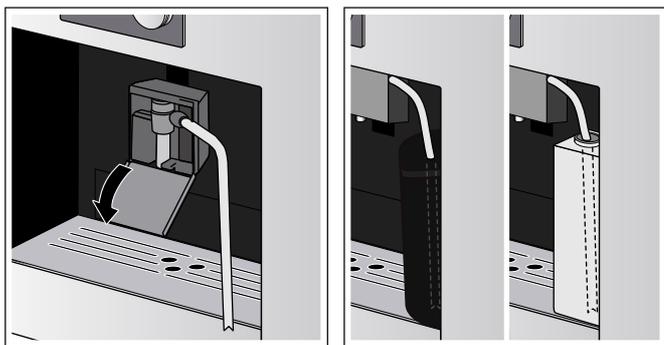
Préparation d'une boisson à base de café avec du lait

⚠ Risque de brûlures !

Le système à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

Vous pouvez verser le lait dans le réservoir à lait joint ou utiliser le lait directement à partir de la brique de lait.

- Pousser la buse d'écoulement du café complètement vers le bas.
- Ouvrir le clapet de la buse d'écoulement du café.
- Faire passer le flexible de lait à travers l'ouverture située à droite puis refermer le clapet.
- Placer le réservoir à lait rempli de lait à droite à côté de la buse d'écoulement du café et raccorder le flexible de lait en haut au réservoir à lait.
- ou -
Placer la brique de lait à droite à côté de la buse d'écoulement du café. Introduire le flexible de lait dans la brique. L'extrémité avec encoche du flexible doit être plongée dans le lait.



Préparer la boisson :

L'appareil doit être allumé. Le réservoir d'eau et le réservoir pour café en grains doivent être remplis.

- 1 Tourner le sélecteur des fonctions sur la position 2.
- 2 Choisir, à l'aide du sélecteur rotatif, le type de boisson souhaité : Latte Macchiato, Cappuccino, ou Café au lait. Lors du choix d'une boisson à base de café en poudre, remplir d'abord le compartiment de poudre.
- 3 Placer une tasse ou un verre sous la buse d'écoulement du café.
- 4 Démarrer avec ▶.
- ou -
effleurer au préalable le symbole ➤, sélectionner la quantité, la force et la température et confirmer avec ✓.

Le lait est d'abord aspiré et préparé, puis la percolation du café s'effectue.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘ vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : effleurer le symbole ↘, régler le sélecteur de fonctions sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données (voir le chapitre Boissons individuelles).
- Les restes de lait séchés sont difficiles à retirer ; après chaque utilisation, nettoyer le système à lait (voir le chapitre Nettoyage du système à lait).

Préparer de la mousse de lait et du lait chaud

⚠ Risque de brûlures !

Le système à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

Préparer la boisson :

L'appareil doit être allumé.

- 1 Tourner le sélecteur des fonctions sur la position 2.
- 2 Raccorder le tuyau à lait (voir chapitre Préparer des boissons au café avec du lait).
- 3 Sélectionner « Mousse lait » ou « Lait chaud » avec le sélecteur rotatif.
- 4 Placer une tasse ou un verre sous la buse d'écoulement du café.
- 5 Effleurer le symbole ➤.
- 6 Régler la quantité avec le sélecteur rotatif.
- 7 Confirmer les réglages avec ✓.
- 8 Démarrer avec ▶.

Le lait est aspiré et s'écoule ensuite dans la tasse ou le verre.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘ vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : effleurer le symbole ↘, régler le sélecteur de fonctions sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données (voir le chapitre Boissons individuelles).
- Les restes de lait séchés sont difficiles à retirer ; après chaque utilisation, nettoyer le système à lait (voir le chapitre Nettoyage du système à lait).

Préparation d'eau chaude

⚠ Risque de brûlures !

Le système à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

L'appareil doit être allumé et le réservoir d'eau rempli.

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur la position 2.
- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner "Eau chaude".
- 3 Placer une tasse ou un verre sous la buse d'écoulement du café.
- 4 Effleurer le symbole ➤.
- 5 Régler la quantité à l'aide du sélecteur rotatif.
- 6 Effleurer le symbole ➤.
- 7 Régler la température à l'aide du sélecteur rotatif.
- 8 Valider à l'aide de ✓.
- 9 Démarrer au moyen de ▶.

L'eau est chauffée et s'écoule ensuite dans la tasse ou le verre.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘ vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : effleurer le symbole ↘, régler le sélecteur de fonctions sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données (voir le chapitre Boissons individuelles).

Régler le degré de mouture

⚠ Risque de blessure !

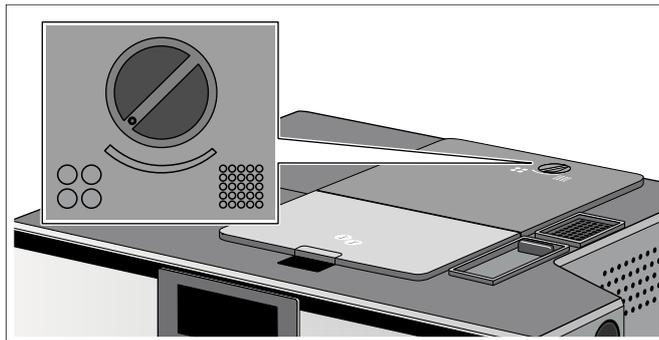
Ne pas glisser les doigts à l'intérieur du broyeur.

Le sélecteur rotatif du degré de mouture permet de régler la finesse de mouture du café.

Attention !

L'appareil risque d'être endommagé ! Ne modifier le degré de mouture que lorsque le broyeur fonctionne !

Lorsque le broyeur tourne, régler le sélecteur rotatif entre degré de mouture fin et degré de mouture plus grossier.



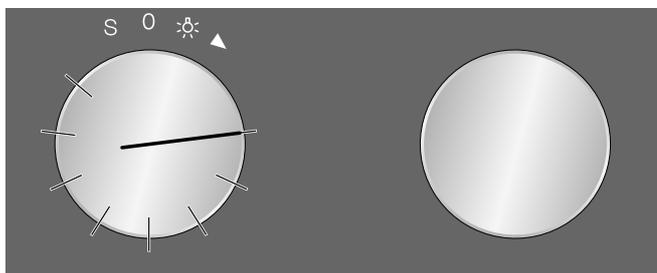
Remarques

- Le nouveau réglage n'est perceptible qu'à partir de la seconde tasse de café.
- Pour les grains torréfiés de couleur foncée, choisir un degré de mouture plus fin, pour les grains torréfiés de couleur claire, régler un degré de mouture plus grossier.

Boissons individuelles

Vous avez la possibilité de régler et enregistrer 8 boissons individuelles.

- 1 Régler le sélecteur de fonctions sur l'un des 8 emplacements d'enregistrement.



- 2 Effleurer le symbole .
- 3 Avec le symbole sélectionner successivement la boisson souhaitée, la contenance, l'arôme, la température et le rapport café-lait et procéder aux réglages au moyen du sélecteur rotatif.



- 4 Entrer le nom de la boisson sous "ABC".

Sélecteur rotatif	Sélectionner les lettres Un nouveau mot commence toujours avec une majuscule.
	Pression brève : curseur vers la droite Pression longue : commuter à des voyelles infléchies et caractères spéciaux Appuyer deux fois : insérer un retour à la ligne
	Pression brève : curseur vers la droite Pression longue : commuter aux caractères normaux Appuyer deux fois : insérer un retour à la ligne
	Effacer des lettres



- 5 Enregistrer avec ou annuler avec et quitter le menu.
- 6 Démarrer au moyen de .

Selon la boisson sélectionnée, le café est moulu, le lait est préparé et puis le café est versé.

Remarques

- Le symbole est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- Pour entrer le nom, vous disposez des caractères latins, de certains caractères spéciaux et de chiffres.

Sécurité enfants

L'appareil est équipé d'une sécurité-enfants, afin que les enfants ne le manient pas par mégarde.

Remarques

- Vous devez régler la sécurité enfants sur « Disponible » dans les réglages de base (voir chapitre « Réglages de base »).
- Lorsque la sécurité-enfants est activée et qu'une panne de courant se produit, il se peut que la sécurité enfants soit désactivée lors du rétablissement de l'alimentation.

Activer la sécurité enfants

Condition préalable :

Le sélecteur de fonctions est réglé sur 0.

Effleurer le symbole  pendant au moins 6 secondes.



La sécurité enfants est activée. Le symbole  est affiché en haut sur l'afficheur.

Désactiver la Sécurité enfants

Condition préalable :

Le sélecteur de fonctions est réglé sur 0.

Effleurer le symbole  pendant au moins 6 secondes.



La sécurité enfants est désactivée. Vous pouvez régler l'appareil comme d'habitude.

Réglages de base

Vous pouvez adapter votre appareil individuellement dans les réglages de base.

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur **S**.
- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner "Réglages de base".
- 3 Effleurer le symbole ✓.
- 4 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner le réglage de base souhaité.

- 5 Effleurer le symbole ↘.
- 6 Régler le réglage de base à l'aide du sélecteur rotatif.
- 7 Enregistrer avec ✓ ou annuler avec X et quitter le réglage de base actuel.
- 8 Régler le sélecteur de fonctions sur **0**, pour quitter le menu réglages de base.

Les modifications sont enregistrées.

	Réglage de base	Réglages possibles	Explication
	Luminosité	Niveaux 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Régler la luminosité de l'afficheur
	Etat de repos	avec logo* / sans logo	Affichage de l'état de veille avec ou sans logo GAGGENAU
	Affichage écran	Réduit* / Standard	En réglage Réduit, seul l'essentiel reste affiché après une courte période de temps.
	Couleur du champ tactile	Gris* / Blanc	Sélectionner la couleur des symboles sur les champs tactiles
	Type de son du champ tactile	Son 1* / Son 2 / Arrêt	Sélectionner le son du signal lors de l'effleurement d'un champ tactile
	Volume sonore du champ tactile	Niveaux 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Régler le volume du son du champ tactile
	Types d'éclairage	Options d'éclairage 1*-7	○ Lampe éteinte ● Lampe allumée △ Lampe n'est allumée que lorsqu'une boisson est versée
	Contenance	+/- 5 à 50 ml	Adaptation de la contenance aux tailles de tasse individuelles. Sélectionner d'abord la boisson et régler ensuite la contenance.
	Affichage texte clair Types de boisson	marche* / arrêt	Afficher ou non les noms de boisson. Arrêt : Seul le symbole est affiché.
	Arrêt automatique	5 minutes - 12 heures	Régler le temps après lequel l'appareil effectue automatiquement un rinçage et s'arrête.
	Filtre à eau	Disponible / non disponible*	Disponible : Utiliser l'appareil avec un filtre à eau. Non disponible : Utiliser l'appareil sans filtre à eau.
	Dureté de l'eau	1-4*	Plonger brièvement le ruban testeur fourni dans de l'eau fraîche du robinet, laisser égoutter et lire le résultat au bout de 1 minute. Régler la dureté de l'eau mesurée.

* Réglage usine

	Langue	Allemand* / Français / Italien / Espagnol / Portugais / Néerlandais / Danois / Suédois / Norvégien / Finnois / Grec / Turc / Russe / Polonais / Tchèque / Slovène / Slovaque / Arabe / Hébreu / Japonais / Coréen / Thaï / Chinois / Anglais US / Anglais	Sélectionner la langue pour l'affichage de texte Remarque : Lors de la commutation de la langue le système est redémarré ; ce processus dure quelques secondes. Le menu des réglages de base sera ensuite fermé.
	Réglages usine	Réinitialiser l'appareil aux réglages usine	Confirmer la question : "Effacer tous les réglages personnels et remettre l'appareil au réglage usine ?" confirmer par ✓ ou annuler par ✕. Remarque : En réinitialisant l'appareil aux réglages usine, les boissons personnelles seront également effacées. Après la réinitialisation aux réglages usine vous parvenez au menu "Premiers réglages".
	Mode Démonstration	Marche / Arrêt*	Uniquement destiné à présenter l'appareil. Le réglage "Arrêt" doit être activé pour le fonctionnement normal. Le réglage est uniquement possible dans un délai de 3 minutes après la mise en marche de l'appareil.
	Sécurité enfants	Non disponible*/disponible	Disponible : la sécurité enfants peut être activée (voir notice d'utilisation, chapitre Sécurité enfants).

* Réglage usine

Entretien et nettoyage quotidiens

Entretien quotidien

L'appareil effectue un rinçage automatique lors de chaque mise en service ou réglage sur **0**. Exception : L'appareil a été arrêté seulement il y a quelques minutes ou aucune boisson à base de café n'a été préparée avant le réglage sur **0**.

⚠ Risque de choc électrique !

Avant le nettoyage, mettre l'appareil hors tension au moyen de l'interrupteur principal. Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.

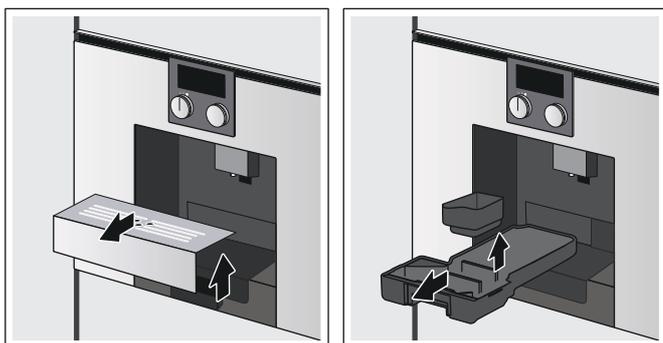
Attention !

Endommagement de la surface !

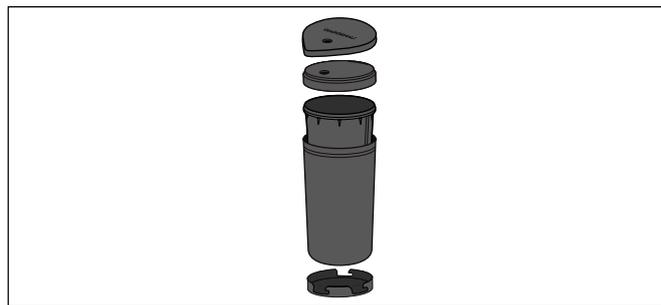
- Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- Ne pas utiliser de produit nettoyant concentré à base d'essences, d'acide acétique ou d'acide citrique.
- Ne pas utiliser de chiffons abrasifs ou de produit nettoyant.
- Enlever toujours immédiatement les résidus de calcaire, de café, de lait et de solution détartrante. Les surfaces situées sous de tels résidus risquent de se corroder.
- Les lavettes éponges neuves peuvent contenir des sels. Les sels peuvent être responsables d'une rouille superficielle sur l'acier inoxydable ; un lavage soigneux est par conséquent indispensable avant l'emploi.

Remarques

- Vider et nettoyer tous les jours les cuvettes d'égouttage et le réservoir à café en grain afin d'éviter la formation de dépôts.
 - Si l'appareil reste inutilisé pendant une durée prolongée (par ex. durant les vacances), nettoyer soigneusement l'ensemble de l'appareil, y compris le système à lait et l'unité de percolation.
- 1 Essuyer l'habillage avec un chiffon doux et humide.
 - 2 Rincer le réservoir d'eau à l'eau claire, fraîche.
 - 3 Enlever la tablette et retirer la cuvette d'égouttage.



- 4 Vider la cuvette d'égouttage et le conteneur pour le marc de café.
 - 5 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le conteneur pour le marc de café ou les mettre au lave-vaisselle.
 - 6 Nettoyer la tablette avec un nettoyant anti-calcaire usuel du commerce. Ne laisser agir le nettoyant anti-calcaire que brièvement et rincer ensuite à l'eau. Sécher immédiatement la tablette.
- Remarque :** Ne pas mettre la tablette au lave-vaisselle. Eliminer toujours les résidus sur la tablette sans tarder, afin d'éviter des taches.
- 7 Essuyer l'intérieur de l'appareil (cuvettes).
 - 8 Démontez le réservoir à lait.
 - 9 Nettoyer l'enveloppe métallique à la main. Ne pas laver au lave-vaisselle. Toutes les autres pièces peuvent passer au lave-vaisselle.



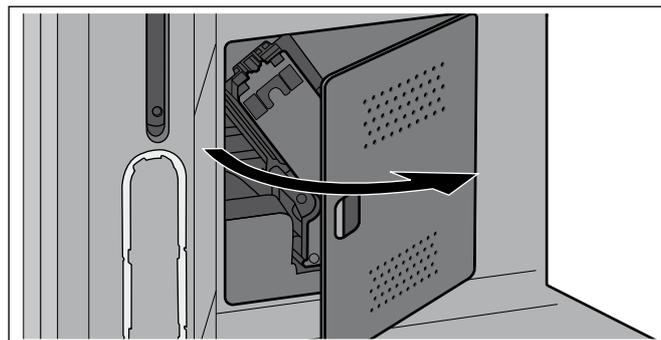
- 10 Remonter tous les éléments.

Nettoyer l'unité de percolation

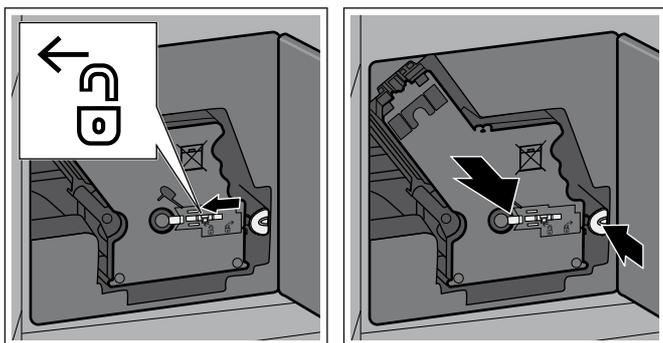
Remarques

- En plus du programme de nettoyage automatique, nettoyer l'unité de percolation régulièrement manuellement.
- Nettoyer l'unité de percolation sans produit à vaisselle ou autre détersif et ne pas la mettre au lave-vaisselle.

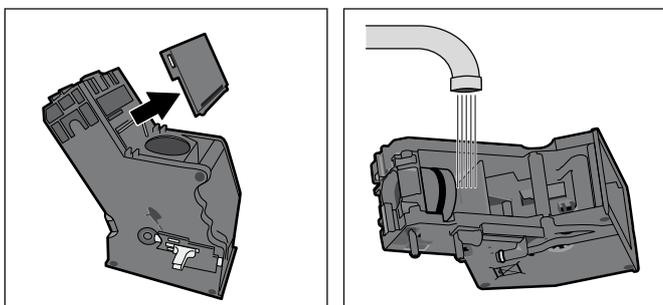
- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur **0**.
- 2 Sortir entièrement l'appareil de son meuble (voir le chapitre Extraire l'appareil de son meuble).
- 3 Mettre l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.
- 4 Saisir le dispositif d'ouverture et rabattre vers l'arrière le volet de l'unité de percolation.



- 5 Faire glisser entièrement vers la gauche le verrou rouge de l'unité de percolation.
- 6 Appuyer sur le bouton rouge, saisir l'unité de percolation par les évidements, puis la retirer avec précaution.



- 7 Nettoyer soigneusement l'unité de percolation à l'eau courante.
- 8 Enlever le cache et nettoyer le tamis sous le jet d'eau.



- 9 Nettoyer soigneusement l'intérieur de l'appareil, retirer les éventuels restes de café.
- 10 Laisser sécher l'intérieur de l'appareil et l'unité de percolation.
- 11 Remettre le cache.
- 12 Replacer l'unité de percolation jusqu'en butée. Glisser le verrou rouge entièrement vers la droite et refermer le volet.

Programmes de Service

Périodiquement, en fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, l'afficheur affiche à la place de la sélection de boisson, l'un des messages suivants :

- Veuillez nettoyer le système à lait
- Veuillez remplacer le filtre à eau
- Veuillez nettoyer l'appareil
- Veuillez détartrer l'appareil
- Veuillez détartrer et nettoyer

Ensuite, le symbole d'avertissement **i**[Ⓞ] s'allume.

Il faut alors sans délai changer le filtre à eau ou nettoyer / détartrer l'appareil en utilisant le programme correspondant. Sinon, l'appareil peut être endommagé.

Les programmes de service peuvent aussi être lancés à tout moment, sans avertissement sur l'afficheur. Régler le sélecteur de fonctions sur **S**, sélectionner le programme souhaité et le lancer.

Remarques

- À chaque programme de service, utiliser le produit détartrant et le produit nettoyant conformément aux instructions ; respecter également les consignes de sécurité correspondantes.
- Ne jamais boire les liquides.
- Pour le détartrage, ne jamais utiliser de vinaigre, de produit à base de vinaigre, d'acide citrique ou de produit à base d'acide citrique.
- Pour le détartrage et le nettoyage, utiliser exclusivement les pastilles adaptées. Elles ont été développées spécialement pour la machine espresso tout automatique ; et peuvent être commandées auprès du service après-vente (voir chapitre Accessoires).
- Ne jamais verser de pastilles de détartrage ou autres produits de détartrage dans le tiroir à café.
- N'interrompre en aucun cas le programme de service.
- Si un programme de service est interrompu en raison d'une coupure de courant par ex., procéder comme suit :
 - 1 Rincer le réservoir d'eau.
 - 2 Remplir le réservoir d'eau fraîche jusqu'au repère « max ».
 - 3 Placer le récipient sous la buse d'écoulement du café.
 - 4 Effleurez le symbole ✓.

Le programme de nettoyage dure 2 minutes environ.

Nettoyage du système à lait

⚠ Risque de brûlures !

Le système à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

Remarque : Toutes les pièces peuvent aussi passer au lave-vaisselle.

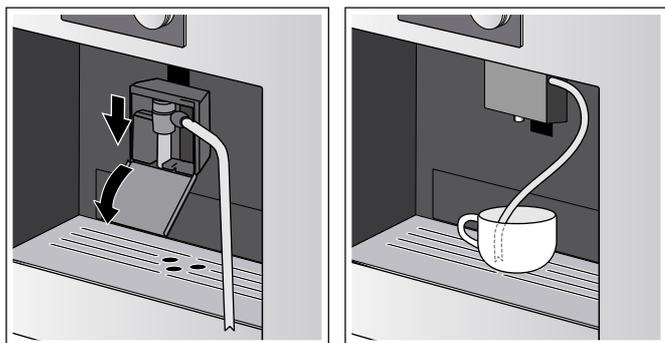
Le système à lait peut être prénettoyé automatiquement (Rincer rapidement le système à lait). De plus, le mousseur de lait doit être démonté et nettoyé (Nettoyage du système à lait).

Rinçage rapide du système à lait

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur **S**.
- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner "Rinçage rapide du mousseur de lait" et valider avec **✓**.



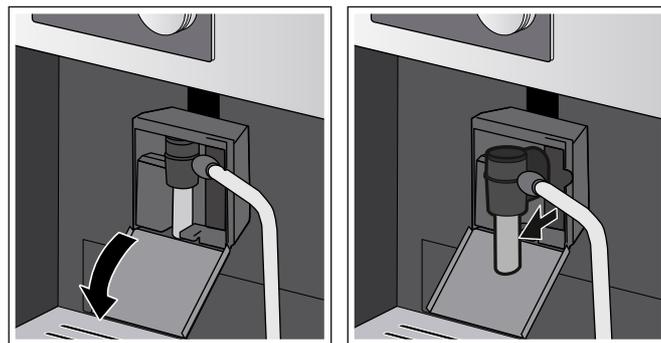
- 3 Ouvrir le clapet de la buse d'écoulement du café, raccorder le flexible de lait et le faire passer à travers l'ouverture située à droite. Fermer le clapet.
- 4 Placer une tasse sous le mousseur de lait et plonger l'extrémité du flexible de lait dans la tasse.



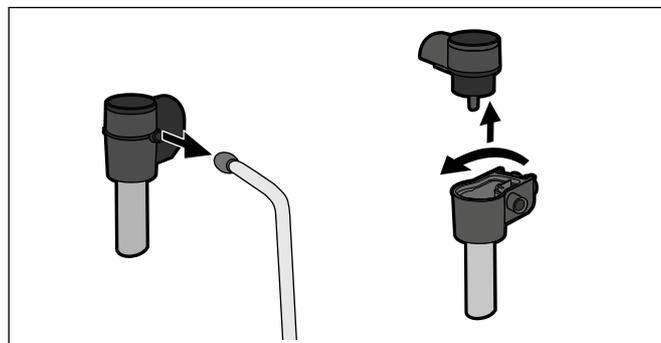
- 5 Valider avec **✓** et démarrer avec **▶**.
L'appareil nettoie automatiquement le système à lait. L'opération de lavage est terminée au bout de 1min environ.
- 6 Valider à l'aide de **✓**.
- 7 Vider la tasse et nettoyer le flexible de lait.

Nettoyage du système à lait

- 1 Ouvrir le clapet de la buse d'écoulement du café et retirer le mousseur de lait bien droit.



- 2 Nettoyer le support du mousseur de lait avec un chiffon doux.
- 3 Enlever le flexible de lait. Tourner la partie supérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la retirer de la partie inférieure.



- 4 Nettoyer les pièces avec de l'eau additionnée de produit à vaisselle et un chiffon doux ou les placer au lave-vaisselle (panier à couverts).
- 5 Remonter tous les éléments jusqu'à ce que les deux marquages se trouvent superposés. Introduire ensuite le mousseur de lait dans l'appareil jusqu'en butée.

Nettoyage

Durée : env. 7 minutes

Nettoyer l'unité de percolation avant de démarrer le programme de service (voir le chapitre Nettoyage de l'unité de percolation).

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur **S**.
- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner "Programme de nettoyage".
- 3 Effleurer le symbole ✓.
Le programme de nettoyage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident à l'intérieur du programme.
- 4 Vider la cuvette d'égouttage et le conteneur pour le marc de café et les remettre en place.
- 5 Valider avec ✓ et démarrer avec ▶.
Le programme de nettoyage dure env. 1 minute.
- 6 Placer une pastille de nettoyage dans le tiroir pour café moulu et refermer le tiroir.
- 7 Valider avec ✓ et démarrer avec ▶.
Le programme de nettoyage dure env. 6 minutes.
- 8 Vider la cuvette d'égouttage et la remettre en place.
- 9 Effleurer le symbole ✓.

Le programme de nettoyage est terminé. L'appareil est prêt à fonctionner.

Détartrage

Durée : env. 25 minutes

Utiliser le récipient de détartrage joint. A la fin du programme, nettoyer le récipient avec du produit à vaisselle et le laver au lave-vaisselle.

Remarque : Si le réservoir d'eau est équipé d'un filtre, retirer impérativement celui-ci avant de lancer le programme de service et ne le replacer qu'une fois le programme terminé.

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur **S**.
- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner "Programme de détartrage".
- 3 Effleurer le symbole ✓.
Le programme de détartrage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident à l'intérieur du programme.
- 4 Vider la cuvette d'égouttage et le conteneur pour le marc de café et les remettre en place.
- 5 Effleurer le symbole ✓.
- 6 Placer le récipient de détartrage sous le mousseur de lait et plonger le flexible de lait dans le récipient.
- 7 Effleurer le symbole ✓.

Remarques

- Si le mousseur de lait n'est pas en place, le message "Installer le mousseur de lait" s'affiche. Installer le mousseur de lait et valider avec ✓.
 - Si le filtre à eau est activé, le message "Retirer le filtre à eau" s'affiche. Retirer le filtre à eau et valider avec ✓.
- 8 Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide, jusqu'au repère "calc" (0,5 l) et y dissoudre deux pastilles de détartrage.
 - 9 Valider avec ✓ et démarrer avec ▶.
Le programme de détartrage dure env. 24 minutes.
Remarque : S'il n'y a pas assez de solution détartrante dans le réservoir d'eau, le message "Verser de l'eau et du produit détartrant dans le réservoir d'eau". Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide, jusqu'au repère "calc" (0,5 l) et y dissoudre deux pastilles de détartrage. Valider à l'aide de ✓. Le programme de détartrage continue.
 - 10 Après le message sur l'afficheur, rincer le réservoir d'eau et le remplir d'eau fraîche jusqu'au repère "max".
 - 11 Valider avec ✓ et démarrer avec ▶.
Le programme de détartrage dure env. 1 minute et rince.
 - 12 Vider la cuvette d'égouttage et la remettre en place.
 - 13 Effleurer le symbole ✓.

Le programme de détartrage est terminé. Effleurer le symbole ✓. En cas d'utilisation d'un filtre, le replacer maintenant. L'appareil est prêt à fonctionner.

Remarques

- Essuyer l'appareil avec un chiffon doux et humide, afin d'éliminer immédiatement tous les résidus de solution détartrante. De la corrosion peut se former sous ces résidus.
- Les lavettes éponges neuves peuvent posséder des sels. Les sels peuvent occasionner des points de rouille sur l'inox, c'est pourquoi elles doivent être soigneusement rincées avant leur utilisation.

Nettoyage et détartrage

Durée : env. 32 minutes

Le programme de détartrage et de nettoyage combine les fonctions individuelles de détartrage et de nettoyage. Si le moment de réaliser chacun des deux programmes est proche, la machine expresso tout automatique propose automatiquement ce programme de Service.

Utiliser le récipient de détartrage joint. A la fin du programme, nettoyer le récipient avec du produit à vaisselle et le laver au lave-vaisselle.

Nettoyer l'unité de percolation avant de démarrer le programme de service (voir le chapitre Nettoyage de l'unité de percolation).

Remarque : Si le réservoir d'eau est équipé d'un filtre, retirer impérativement celui-ci avant de lancer le programme de service et ne le replacer qu'une fois le programme terminé.

- 1 Placer le sélecteur de fonctions sur **S**.
- 2 A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner "Programme de nettoyage et de détartrage".
- 3 Effleurer le symbole ✓.
Le programme de nettoyage et de détartrage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident à l'intérieur du programme.
- 4 Vider la cuvette d'égouttage et le conteneur pour le marc de café et les remettre en place.
- 5 Effleurer le symbole ✓.
- 6 Placer le récipient de détartrage sous le mousseur de lait et plonger le flexible de lait dans le récipient.
- 7 Valider avec ✓ et démarrer avec ▶.
Le programme de nettoyage et de détartrage dure env. 1 minute.
- 8 Placer une pastille de nettoyage dans le tiroir pour café moulu et refermer le tiroir.
- 9 Effleurer le symbole ✓.
Remarque : Si le filtre à eau est activé, le message "Retirer le filtre à eau" s'affiche. Retirer le filtre à eau et valider avec ✓.
- 10 Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide, jusqu'au repère "calc" (0,5 l) et y dissoudre deux pastilles de détartrage.
- 11 Valider avec ✓ et démarrer avec ▶.
Le programme de nettoyage et de détartrage dure env. 24 minutes.

Remarque : S'il n'y a pas assez de solution détartrante dans le réservoir d'eau, le message " Verser de l'eau et du produit détartrant dans le réservoir d'eau ". Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide, jusqu'au repère "calc" (0,5 l) et y dissoudre deux pastilles de détartrage. Valider à l'aide de ✓. Le programme de nettoyage et de détartrage continue.

- 12 Après le message sur l'afficheur, rincer le réservoir d'eau et le remplir d'eau fraîche jusqu'au repère "max".
- 13 Valider avec ✓ et démarrer avec ▶.
Le programme de nettoyage et de détartrage dure env. 7 minutes et rince.
- 14 Vider la cuvette d'égouttage et la remettre en place.
- 15 Effleurer le symbole ✓.

Le programme de nettoyage et de détartrage est terminé. Effleurer le symbole ✓. En cas d'utilisation d'un filtre, le replacer maintenant. L'appareil est prêt à fonctionner.

Remarques

- Essuyer l'appareil avec un chiffon doux et humide, afin d'éliminer immédiatement tous les résidus de solution détartrante. De la corrosion peut se former sous ces résidus.
- Les lavettes éponges neuves peuvent posséder des sels. Les sels peuvent occasionner des points de rouille sur l'inox, c'est pourquoi elles doivent être soigneusement rincées avant leur utilisation.

Éliminer soi-même les problèmes simples

Problème	Cause	Solution
Affichage d'écran « Remplir de grains ». Bien que le réservoir pour café en grains soit rempli, le broyeur ne parvient pas à moulinner les grains.	Les grains ne tombent pas dans le broyeur (les grains trop huileux peuvent rester collés dans le réservoir pour café en grains).	Changer éventuellement de variété de café. Une fois que le réservoir pour café en grains est vide, l'essuyer avec un chiffon sec.
Impossible de prélever de l'eau chaude.	Le mousser de lait ou le support du mousser de lait est obturé.	Nettoyer le mousser de lait ou son support (voir chapitre <i>Nettoyage du système à lait</i>).
Trop peu de mousse de lait ou mousse trop liquide. Le mousser de lait n'aspire pas le lait.	Le mousser de lait ou le support du mousser de lait est obturé.	Nettoyer le mousser de lait ou son support (voir chapitre <i>Nettoyage du système à lait</i>).
	La soupape d'air du mousser de lait est collée.	Nettoyer avec précaution la soupape, par ex. à l'aide d'un coton-tige, voir la notice succincte ci-jointe.
	Le lait ne convient pas.	Utiliser du lait à une teneur en matières grasses de min. 1,5 %.
	Le mousser de lait n'est pas correctement monté.	Humidifier les éléments du mousser de lait et serrer vigoureusement.
	L'appareil est entartré.	Détartrer l'appareil avec 2 tablettes de détartrage, si nécessaire exécuter le programme 2 fois.
Le café s'écoule goutte à goutte ou ne s'écoule plus.	La mouture est trop fine. Le café en poudre est trop fin.	Régler une mouture moins fine. Utiliser un café moulu plus grossier.
	L'appareil est entartré.	Détartrer l'appareil avec 2 tablettes de détartrage, si nécessaire exécuter le programme 2 fois.
Le café n'a pas de couche de mousse.	La variété de café est inadéquate.	Utiliser un café avec une proportion plus importante de Robusta.
	Les grains ne sont pas fraîchement torréfiés.	Utiliser des grains frais.
	Le degré de mouture n'est pas adapté aux grains de café.	Régler un degré de mouture plus fin.
Le café est trop « acide ».	La mouture est trop grossière. Le café en poudre est trop gros.	Régler une mouture plus fine. Utiliser une poudre de café plus fine.
	La variété de café est inadéquate.	Utiliser un café torréfié plus foncé.
Le café est trop « amer ».	La mouture est trop fine. Le café en poudre est trop fin.	Régler une mouture moins fine. Utiliser un café moulu plus grossier.
	La variété de café est inadéquate.	Changer de variété de café.
Affichage de l'écran « Appeler le service après-vente ».	Une défaillance s'est produite dans la machine.	Appeler le service après-vente (voir brochure ci-jointe « Service Worldwide »).
Le filtre à eau ne tient pas dans le réservoir d'eau.	Le filtre d'eau n'est pas correctement fixé.	Placer le filtre d'eau bien droit et appuyer fortement pour l'enfoncer dans le raccordement au réservoir.
Le marc de café n'est pas compact et il est trop humide.	La mouture est trop grossière ou trop fine. Trop peu de poudre de café est utilisée.	Régler un degré de mouture moins fin ou moins grossier ou utiliser 2 cuillères rases de café moulu.
Affichage à l'écran « Nettoyer l'unité de percolation ».	L'unité de percolation est encrassée.	Nettoyer l'unité de percolation.
	Trop de café moulu dans l'unité de percolation.	Nettoyer l'unité de percolation. Mettre au maximum 2 cuillères rases de café moulu.
	Le mécanisme de l'unité de percolation ne fonctionne pas aisément.	Nettoyer l'unité de percolation.

Problème	Cause	Solution
Qualité de la mousse de café ou de lait très variable.	L'appareil est entartré.	Détartrer l'appareil avec 2 tablettes de détartrage, si nécessaire exécuter le programme 2 fois.
Présence d'eau sur le fond interne de l'appareil une fois que l'on a retiré les cuvettes d'égouttage.	Cuvette d'égouttage retirée trop tôt.	Attendre d'abord quelques secondes après la distribution de la dernière boisson pour retirer les cuvettes d'égouttage .
Affichage de l'écran « Température trop faible ».	Le système est trop froid.	Patienter jusqu'à ce que la température soit atteinte. L'affichage s'éteint.
Affichage de l'écran « Déviations de tension ».	Sur-ou sous-tension dans l'installation domestique.	Attendre quelques minutes. Si l'affichage ne s'éteint pas, faire vérifier l'installation domestique.
Affichage de l'écran « Laisser refroidir l'appareil ».	L'appareil est trop chaud.	Laisser l'appareil éteint pendant 30 minutes.
Affichage de l'écran « Mettre hors tension avec l'interrupteur secteur, remettre sous tension après 30 sec. ! »	L'appareil est trop chaud. L'unité de percolation est encrassée.	Laisser l'appareil refroidir. Nettoyer l'unité de percolation.

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001140685 fr (951201)